

Program srazu rodáků a obyvatel Nového Údolí Programm zum Heimattreffen in Neuthal

am Sonntag den 05. Oktober 2014
v neděli 5. října 2014

- 10.44 hod/Uhr **Příjezd vlaku z Českých Budějovic**
Ankunft des Zuges aus Budweis
- 11.00 Uhr/hod **Spaziergang durch das ehemalige Dorf (Leitung: Pavel Kosmata)**
Gute schuhe und Gesundheit pflichtig
Procházka bývalou obcí (vede Pavel Kosmata)
Dobré boty a kondice nutné
- 11.44 hod/Uhr **Příjezd vlaku z Prachatic**
Ankunft des Zuges aus Prachatice
- 12.44 Uhr/hod **Ankunft des Zuges aus Budweis**
Příjezd vlaku z Českých Budějovic
- 12.55 hod/Uhr **Přivítání účastníků spolkem Pošumavská jižní dráha**
Begrüßung der Teilnehmer und Gäste durch den Verein
Pošumavská Jižní dráha
- 13.00 Uhr/hod **Spaziergang zum Stadelbauer Kreuz es gibt auch eine**
Fahrgelegenheit mit einen VW-Bus (8Sitzer)
Odchod ke Stelbauerovu kříži. Pro méně pohyblivé možnost využití
mikrobusu
- 13.15 hod/Uhr **Bohoslužba u Stadelbauerova kříže**
Vede ot. františkán Didak z Plzně a ot. farář Kaiser z Borských Mlýnů
Heilige Messe am Stadelbauerkreuz
Hr. Didak Franziskanerpater aus Pilsen und Herrn Pfarrer Kaiser aus
Haidmühle
- 14.00 Uhr/hod **Spaziergang zum Hotel**
Kaffee und Kuchen sowie Brotzeiten
Bildpräsentation des alten Dorfes
Odchod do hotelu
Možnost občerstvení
Promítání obrázků "starého" Nového Údolí
- 15.13 hod/Uhr **Odjezd vlaku do Českých Budějovic**
Abfahrt des Zuges nach Budweis
- 16.13 Uhr/hod **Abfahrt des Zuges nach Prachatice**
Odjezd vlaku do Prachatic

Setkání je pořádáno spolkem Pošumavská jižní dráha. Zveme Vás k účasti.
Das Treffen organisiert der Verein Böhmerwald Südbahn (Pošumavská Jižní dráha) und freut sich auf zahlreiche Teilnehmer.